



DE Gebrauchsanweisung

Hinweis: Sollte eines der Teile fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Hinweis: Montageanleitung Fliese mit Klicksystem. Die Fliesen lassen sich einfach per Klicksystem ineinanderfügen. Jede Fliese hat Verbindungsstellen an den Kanten. Zur Fixierung einfach zwei Fliesen an den Seiten passend aufeinander legen und dann auf die Verbindungsstellen drücken bis diese einklicken.

Hinweis: Bodenfliesen in Bereichen mit moderatem Sonnenlicht und ausgeglichenem gemäßigten Temperaturen verlegen, um Schimmel und Verzug der Bodenfliesen zu vermeiden. Achten Sie bitte darauf, dass ein Seitenabstand von min. 1,5 cm zu allen Wänden, Balkongeländern oder sonstigen fest verbauten Gegenständen eingehalten wird.

Wir empfehlen eine glatte ebene Betonoberfläche als Untergrund.

Es muss sichergestellt sein, dass der Untergrund absolut trocken ist. Dementsprechend sollte der Untergrund mit einer Sperschicht versehen sein.

Ausreichender Wasserablauf (Gefälle min. 2-3%) und Hinterlüftung müssen gewährleistet sein.

Nicht auf wasserspeichernden Untergründen verlegen!

Nicht auf Kies, Splitt, Sand, Rasen oder ähnlichen Untergründen verlegen!

Keine seitlichen Begrenzungen (Sockelleisten, Verblendung etc.) verwenden, die eine ausreichende Belüftung verhindern.

Die Klick-Fliesen dürfen durchgehend maximal auf Flächeneinheiten von 10 bzw. 15 m² verlegt werden (entsprechend einer quadratischen oder länglichen Terrassenform). Bei größeren Terrassen müssen die einzelnen Flächeneinheiten mit Lüftungsgittern bzw. Entwässerungsrinnen getrennt werden, damit eine ausreichende Hinterlüftung der Terrasse gewährleistet ist.

Das Material nicht übermäßigen statischen Belastungen aussetzen.

Pflegehinweise für Holzfliesen

Um sein ursprüngliches Aussehen zu bewahren, raten wir Ihnen, Ihre Fliesen ein oder mehrere Male pro Jahr zu pflegen oder sobald die Holzfläche beginnt auszubleichen:

- Bürsten Sie mit einer milden Seifenlösung entlang der Holzmaserung, um Staub oder Schmutz zu entfernen.

- Spülen Sie reichlich mit klarem Wasser nach.
- Falls erforderlich, können Sie das Holz auch vorsichtig mit extrafeinem Sandpapier behandeln.
- Zum Schutz und zur Pflege des Holzes verwenden Sie Pflegeöl für Gartenmöbel, Lein- oder Teaköl. Versuchen Sie es immer zuerst an einer unauffälligen Stelle.
- Bleibt die Fliese dauernd im Freien, sollte die Behandlung alle 2-3 Monate wiederholt werden. Bei aggressiven Bedingungen kann eine noch häufigere Behandlung zur Pflege erforderlich werden.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass sich Holzprodukte erheblich verändern können, wenn sie dauernd der Witterung wie Sonne und Regen ausgesetzt sind. Risse und auch leichte Verformungen können auftreten. Diese sind normal und mindern die Qualität des Produktes in keiner Weise.

Um sin ursprüngliches Aussehen zu bewahren, raten wir Ihnen, Ihre Fliesen ein oder mehrere Male pro Jahr zu pflegen oder sobald die Holzfläche beginnt auszubleichen.

Da Schnee Entfärbungen, Risse und Verformungen im Holz verursacht, empfehlen wir, die Terrassenfliesen vor dem ersten Schnee an einem trockenen und geschützten Ort zu lagern.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

- Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

IT Manuale di istruzioni

Avvertenza: Nel caso in cui uno dei pezzi mancasse o fosse danneggiato, si prega di rivolgersi al rivenditore.

Avvertenza: Istruzioni per il montaggio di piastrelle con aggancio a innesto. Le piastrelle possono essere inserite l’una nell’altra mediante un sistema a innesto. Ogni piastrella presenta dei punti di collegamento lungo i bordi. Per il fissaggio, accostare bene due piastrelle e premere sui punti di collegamento fino all’innesto.

Avvertenza: Posare le piastrelle in zone con irraggiamento solare e temperature moderati, per impedire l’ammuffire e la deformazione delle piastrelle. Assicurarsi di mantenere una distanza laterale di almeno 1,5 cm da tutte le pareti, le ringhiere dei balconi o da altri oggetti fissi.

Si consiglia come sottofondo una superficie in calcestruzzo piana e liscia.

Accertarsi che il sottofondo sia assolutamente asciutto. A questo scopo il sottofondo dovrebbe essere dotato di un rivestimento barriera.

Si devono garantire uno scarico d’acqua sufficiente (pendenza min. 2-3%) e la ventilazione posteriore.

Da non posare su sottofondi che accumulano acqua!

Non effettuare la posa su ghiaia, pietrisco, erba o sottofondi simili!

Non utilizzare limitazioni laterali (zoccoli, mostrine ecc.), che impediscano una sufficiente aerazione.

Le piastrelle Klick si possono posare su unità di superfici continue di 10 o 15 m² (a seconda che si tratti di una terrazza di forma quadrata o allungata). Sulle terrazze di dimensioni più grandi, le singole unità di superficie si devono separare con griglie di ventilazione o canaletti di drenaggio per assicurare una sufficiente ventilazione sul retro della copertura della terrazza.

Non sottoporre il materiale a carichi statici eccessivi.

Avvertenze per la cura delle piastrelle in legno

Per preservare l’estetica originale, si consiglia di pulire le piastrelle una o più volte all’anno o non appena la superficie in legno inizia a scolorirsi:

- Spazzolare le piastrelle lungo le venature del legno con una soluzione saponata neutra, per rimuovere polvere e sporco.
- Risciacquare con abbondante acqua fresca.
- Se necessario, è possibile trattare il legno anche con carta vetrata extrafine purché si operi con estrema cautela.
- Per proteggere e curare il legno, utilizzare un olio per mobili da giardino, olio di lino od olio per Teak. Provare sempre prima i prodotti su un punto nascosto.
- Se le piastrelle restano sempre all’aperto, ripetere il trattamento ogni 2-3 mesi.

In presenza di condizioni aggressive può essere necessario un trattamento più frequente.

Avvertenza: Tenere presente che i prodotti in legno possono mutare notevolmente se soggetti in modo permanente alle intemperie come sole e pioggia. Possono verificarsi crepe e lievi deformazioni. Questi fenomeni sono normali e non pregiudicano minimamente la qualità del prodotto.

Per preservare l’estetica originale, si consiglia di pulire le piastrelle una o più volte all’anno o non appena la superficie in legno inizia a scolorirsi.

Poiché la neve provoca scolorimento, crepe e deformazioni nel legno, si consiglia di conservare le piastrelle da terrazzo in un luogo asciutto e protetto prima delle prime nevicate.

Smaltimento dell’imballaggio

L’imballaggio è costituito da cartone e pellicole con il contrassegno corrispondente, che possono essere riciclati.

- Provvedere al riutilizzo di questi materiali.

FR Manuel d’utilisation

Remarque : si une des pièces devait manquer ou être endommagée, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Remarque : Notice de montage de carreaux avec système clic. Les carreaux peuvent être tout simplement intégrés les uns aux autres par un système d’encliquetage. Chaque carreau dispose de points de liaison au niveau des bords dures. Pour la fixation, poser deux carreaux l’un sur l’autre sur les côtés, puis appuyer sur les points de liaison jusqu’à ce que ces derniers s’encliquètent.

Remarque : Poser des carreaux dans des périmètres exposés à une lumière du soleil modérée et où des températures moyennes équilibrées afin d’éviter des moisissures et un gauchissement des carreaux. Veillez à ce qu’un écart latéral de 1,5 cm minimum soit respecté par rapport aux murs, aux balustrades de balcons ou autres objets fermement fixés.

Nous recommandons une surface en béton lisse et plane comme base.

Il est impératif de garantir que la base soit totalement sèche. Pour cette raison, il est recommandé de pourvoir la base d’une couche barrière.

Une évacuation d’eau suffisante (inclinaison min. 2-3%) et une ventilation arrière doivent être garanties.

Ne pas poser sur une base pouvant accumuler de l’eau !

Ne pas poser sur des surfaces de graviers, de pierres concassées, de sable, de pelouse ou similaires !

Ne pas utiliser de délimitations sur les côtés (plinthes, recouvrements etc.) qui empêchent une aération suffisante.

Les carreaux à clic doivent être posés en continu sur des unités de surface maximum de 10 ou 15 m² (correspond à une forme de terrasse carrée ou allongée). Pour les terrasses plus grandes, les unités de surface individuelles doivent être séparées avec des grilles de ventilation ou des gouttières afin de garantir une ventilation arrière suffisante de la terrasse. Ne pas exposer le matériau à des charges statiques trop importantes.

Notes d’entretien pour des dalles de bois

Afin de conserver son apparence d’origine, nous vous recommandons d’entretenir vos dalles une ou plusieurs fois par ans ou dès que la surface du bois commence à se décolorer :

- brossés dans le sens des madures avec une solution savonneuse douce pour éliminer la poussière ou les encrassements.
- Rincez abondamment à l’eau claire.
- Si nécessaire, vous pouvez traiter également le bois avec précaution avec du papier abrasif extra-fin.
- Pour la protection et l’entretien du bois, utilisez de l’huile d’entretien pour les meubles de jardin, de l’huile de lin ou pour bois de teck. Faites toujours un essai à un endroit non apparent.
- Si la dalle reste en permanence à l’extérieur, il est recommandé de répéter le traitement tous les 2-3 mois.

Dans le cas de conditions agressives, un traitement d’entretien plus fréquent peut s’avérer nécessaire.

Remarque : Notez que les produits de bois peuvent fortement se transformer lorsqu’ils sont en permanence exposés aux conditions météorologiques comme le soleil et la pluie. Des fissures et de légères déformations peuvent apparaître. Ces dernières sont normales et ne réduisent en aucun cas la qualité du produit.

Afin de conserver son apparence d’origine, nous vous recommandons d’entretenir vos dalles une ou plusieurs fois par ans ou dès que la surface du bois commence à se décolorer.

Étant donné que la neige cause des décolorations, des fissures et des déformations dans le bois, nous recommandons de stocker les dalles de terrasse dans un endroit sec et protégé avant la première neige.

Élimination de l’emballage

L’emballage est composé de carton et de matières plastiques portant des indications correspondantes et qui peuvent être recyclées.

- Déposer ces matériaux aux endroits appropriés afin qu’ils soient recyclés.

GB Operating instructions

Note: If a part is missing or damaged, please contact the vendor.

Note: Assembly instructions for tiles with click system. The tiles can be fitted into each other easily per click system. Each tile has connect-ing point on the edges. Simply place the two tiles with the sides matching each other for the fixation and then press on the connection points till these click in.

Note: Place floor tiles in areas with moderate sunlight and moderately mild temperatures to avoid fungi and deformation of floor tiles. Make sure that side space of min. 1.5 cm is maintained from all walls, balcony fences or other firmly fixed objects.

We recommend a smooth and even concrete finish as the subsurface.

It is necessary to ensure that the subsurface is absolutely dry. Therefore, the subsurface should be equipped with a barrier layer.

Sufficient water run off (slope of at least 2-3%) and ventilation must be ensured.

Do not install on surfaces that store water!

Do not lay on gravel, grit, sand, grass or similar sub-surfaces!

Do not use lateral limitations (skirtings, veneers etc.), which prevent sufficient ventilation.

Click tiles can be installed on surfaces of max. 10 to 15m² (in a square or elongated patio shape). On larger patios, the individual units must be separated by ventilation grilles or drainage channels to ensure sufficient rear ventilation for the patio.

Do not expose the material to excessive static loads.

Care instructions for wooden tiles

In order to preserve its original look, we advise you to maintain your tiles once or several times per year or as soon as the wood surface begins to fade:

- Brush along the wood grains with mild soap solution to remove dust or dirt.
- Rinse abundantly with clear water.
- If required, you can treat wood carefully with extra-fine sandpaper.
- To protect and maintain the wood, use maintenance oil for garden furniture, linseed or teak oil. Always try first on an inconspicuous place.
- If the tiles are kept in free space, the treatment should be repeated after every 2-3 months.

More frequent treatment for the maintenance can be required if the conditions are aggressive.

Note: Make sure that wood products can be considerably changed if they are exposed continuously to the atmospheric condition such as sun and rain. Cracks and also slight deformation can occur. These are normal and does not reduce the product quality in any way.

In order to preserve its original look, we advise you to maintain your tiles once or several times per year or as soon as the wood surface begins to fade.

Since snow cause discolouration, cracks and deformations in the wood, we recommend to store the terrace tiles in a dry and protected place before the first snow.

Disposing of packaging

The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics, which can be recycled.

- Take these materials to a recycling facility.

CZ Návod k použití

Upozornění: Pokud by některá součást chyběla, nebo byla poškozená, obraťte se na prodejce.

Upozornění: Montážní návod pro dlaždice s klik systémem. Klik systém umožňuje jednoduché vzájemné spojování dlaždic. Každá dlaždice má po hranách spojovací drážky. Dvě dlaždice jednoduše spojte tak, že je položíte stranami k sobě a pak zatlačíte na spojovací místa, až do sebe zaklapnou.

Upozornění: Dlaždice pokládejte v oblastech s mírným slunečním svitem a stálými mírnými teplotami, abyste zabránili plísním a poškození. Dbejte prosím na dodržení bočního odstupu min. 1,5 cm od všech stěn, balkónových zábradlí nebo jiných pevně zabudovaných předmětů.

Jako podklad doporučujeme hladký rovný betonový povrch.

Je třeba zajistit, aby podklad byl absolutně suchý. Proto by měl být podklad opatřen závěrnou vrstvou.

Musí být zajištěn dostatečný odtok vody (spád min. 2 – 3%) a odvětrávání zezadu.

Nepokládat na vodonosný půdní podklad! Nepokládejte na štrk, drť, písek, trávnik nebo podobné podklady!

Nepoužívejte žádné postranní ohraničení (soklové lišty, zaslepení, atd.), které brání dostatečnému větrání.

Dlaždice se systémem Klick můžete pokládat průběžně maximálně na plošné jednotky 10, příp. 15 m² (v závislosti na čtvercovém nebo podélném tvaru terasy). V případě větších teras je nutné jednotlivé plošné jednotky oddělit větracími mřížkami, příp. odvodňovacími žlábký, aby se zajistilo dostatečné větrání terasy zezadu.

Materiál nevystavujte nadměrnému statickému zatížení.

Informace k ošetřování dřevěných dlaždic

Pro zachování původního vzhledu Vám doporučujeme jednou nebo vícekrát ročně dlažbu ošetřit, jakmile začne dřevo blednout:

- Jemným mýdlovým roztokem umyjte dlažbu po dřevěné textuře kartáčem, abyste odstranili prach nebo nečistotu.
- Poté dostatečně spláchněte čistou vodou.
- Pokud je to nutné, můžete dřevo opatrně zbrousit velmi jemným smrkovým papírem.
- Na ochranu a ošetření dřeva použijte ošetřující olej na zahradní nábytek, iněný nebo teakový olej. Nátěr vždy nejprve vyzkoušejte na skrytém místě.
- Pokud je dlažba trvale venku, měla by se údržba provádět každé 2-3 měsíce.

Při agresivních podmínkách může dlažba vyžadovat ještě častější péči.

Upozornění: Mějte prosím na paměti, že se dřevěný výrobky mohou výrazně změnit, pokud jsou trvale vystaveny povětrnostním vlivům, jako je slunce nebo déšť. Mohou vzniknout praskliny a lehké deformace. Toto je běžné a v žádném případě to nesnižuje kvalitu výrobku.

Pro zachování původního vzhledu Vám doporučujeme jednou nebo vícekrát ročně dlažbu natřít, jakmile začne dřevo blednout. Jelikož může snít zapříčinit vyblednutí barvy, praskliny a deformaci dřeva, doporučujeme uložit terasové dlaždice před prvním sněhem na suché a chráněné místo.

Likvidace obalu

Obal se skládá z lepenky a příslušné označených plastů, které lze recyklovat.

- Tyto materiály předejte k recyklaci.

SK Návod na použitie

Upozornenie: Ak niektorý z dielov chýba, alebo je poškodený, obráťte sa na predajcu.

Upozornenie: Návod na montáž dlaždice so systémom klik. Dlaždice sa pomocou systému klik dajú navzájom jednoducho spojiť. Každá dlaždica má spojovacie miesta na hranách. Kvôli zafixovaniu položte dve dlaždice bokom tesne k sebe a potom na spojovacích miestach tlačte, kým tieto nezapadnú.

Upozornenie: Podlahové dlaždice kladťe v priestoroch s miernym slnečným svetlom a vyváženými primeranými teplotami, aby sa zamedžilo tvorbe pliesní a pokriveniu podlahových dlaždíc. Dávajte pozor na to, aby bol dodržaný bočný odstup min. 1,5 cm od všetkých stien, balkónových zábradlí a iných pevne zabudovaných predmetov.

Ako podklad odporúčame hladký rovný betónový povrch.

Musíte zabezpečiť, aby bol podklad absolútne suchý. Preto treba podklad opatriť izolačnou vrstvou.

Musí byť zabezpečený dostatočný odtok vody (spád min. 2 – 3%) a zadné vetranie.

Nekladťe na podklady, ktoré zadržávajú vodu! Nekladťe na štrk, drvínu, trávu ani na podobné podklady!

Nepoužívajte žiadne bočné ohraničenia (soklové lišty, zaslepenia a pod.), ktoré zabraňujú dodatočnému vetraniu.

Klik dlaždice je možné priebežne pokladať maximálne na plošné jednotky 10, príp. 15 m² (v závislosti od štvorcového alebo obdĺžnikového tvaru terasy). Pri väčších terasách je potrebné jednotlivé plošné jednotky predeliť vetracími mriežkami, resp. odvodňovacími drážkami, aby sa zabezpečilo dostatočné zadné vetranie terasy.

Materiál nevystavujte nadmerným záťažiam.

Pokyny k údržbe pre drevené dlaždice

Aby ste zachovali ich prirodzený pôvodný vzhľad, radíme vám dlaždice raz a viackrát ročne ošetriť alebo ich ošetriť vtedy, keď drevená plocha začne blednúť:

- Vyčistíte ich kefou a jemným mydlovým roztokom cez textúru dreva, aby sa odstránil prach alebo nečistota.
- Nakoniec ich dostatočne opláchnite čistou vodou.
- Ak je potrebné, môžete drevo opatrne ošetriť aj pomocou extra jemného brúsneho papiera.
- Na ochranu a ošetrenie dreva použite olej určený na zahradný nábytok, lanový alebo teakový olej. Vždy to najskôr vyskúšajte na nenápadnom mieste.
- Ak dlaždica zostane natrvalo vonku, malo by sa jej ošetrenie opakovať každé 2 – 3 mesiace.

V prípade agresívnych podmienok môže byť potrebné ešte častejšie ošetrenie.

Upozornenie: Vezmite na vedomie, že drevené výrobky sa môžu podstatne zmeniť, ak sú trvalo vystavené poveternostným vplyvom, akým je slnko a dážď. Môžu sa vyskytnúť trhliny a mierne deformácie. Tieto sú normálne a v žiadnom prípade neznižujú kvalitu produktu.

Aby ste zachovali ich prirodzený pôvodný vzhľad, radíme vám dlaždice raz a viackrát ročne ošetriť alebo ich ošetriť vtedy, keď drevená plocha začne blednúť.

Keďže sneh spôsobuje zosvetlenie, trhliny a deformovanie dreva, odporúčame vám terasové dlaždice pred prvým snehom odložiť na suchom a chránenom mieste.

Likvidácia obalu

Obal sa skládá z kartónu a plastov s príslušným označením, ktoré sa dajú recyklovať.

- Tieto materiály odovzdajte na opätovné využitie.

PL Instrukcje obsługi

Wskazówka: W przypadku braku lub uszkodzenia części należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Wskazówka: Instrukcja montażu płytki z systemem zaczepowym. Płytki można łatwo łączyć ze sobą za pomocą systemu zaczepowego. Każda płytka ma miejsca łączenia na krawędziach. W celu zamocowania należy przyłożyć do siebie dwie płytki bokami, następnie docisnąć w miejscach łączenia, aż się zaczepią.

Wskazówka: Płytki podłogowe ułożyć w miejscach o niewielkim nasłonecznieniu i wyrównanych średnich temperaturach, aby uniknąć pleśnienia i wykrzywiania płytek podłogowych. Należy zwrócić uwagę, aby z boku zachować odległość co najmniej 1,5 cm od wszystkich ścian, poręczy balkonowych lub innych przedmiotów zamontowanych na ścianie.

Zalecamy jako podłoże gładką i równą powierzchnię.

Należy zapewnić, aby podłoże było całkowicie suche. W związku z tym podłoże powinno być pokryte warstwą ochronną.

Koniecznie zapewnić spływ wody (spad min. 2-3%) i napływ powietrza.

Nie układać na podkładach wiążących wodę! Nie układać na żwirze, grysie, piasku, trawie i tym podobnych podłożach!

Nie stosować żadnych ograniczeń bocznych (listew cokołowych, oblicowań), które zakłócają odpowiednią wentylację.

Zatraskowe płytki podłogowe można układać w całości w modułach o powierzchni 10 m² lub 15 m² (w zależności od kwadratowego lub prostokątnego kształtu tarasu). Jeżeli tarasy są większe, to poszczególne moduły powierzchniowe należy rozdzielić kratkami wentylacyjnymi lub rynnami odwadniającymi; tylko w ten sposób można zapewnić dostateczną wentylację tarasu.

Nie narażać materiału na nadmierne obciążenia statyczne.

Wskazówki konserwacji płytek drewnianych

Aby zachować oryginalny wygląd, zalecamy konserwację płytek raz lub kilka razy w bdy gdyż tylko powierzchnia drewna zaczyna biaknąć:

– Należy szcztokować przy użyciu delikatnego roztworu mydła wzdłuż faktury drewna, aby usunąć pył lub brud.

– Obficie spłukać czystą wodą.

– W razie potrzeby można również ostrożnie przetrzeć drewno bardzo delikatnym papierem piaskowym.

– Do ochrony i konserwacji drewna należy stosować olejek pielęgnacyjny do mebli ogrodowych, olej lniany lub teakowy. Najpierw należy wypróbować w miejscu niewidocznym.

– Jeśli płytka przez długi czas jest na zewnątrz, konserwację należy powtarzać co 2-3 miesiące.

W przypadku agresywnych warunków może być konieczna jeszcze częstsza konserwacja pielęgnacyjna.

Wskazówka: Należy pamiętać, że produkty drewniane mogą się znacznie zmienić, jeśli będą przez długi czas narażone na działanie warunków atmosferycznych takich jak słońce i deszcz. Mogą pojawić się pęknięcia i niewielkie odkształcenia. Jest to normalne i w żaden sposób nie pogarsza jakości produktu.

Aby zachować oryginalny wygląd, zalecamy konserwację płytek raz lub kilka razy w roku bądź gdy tylko powierzchnia drewna znacznie biaknąć.

Ponieważ śnieg powoduje odbarwienia, pęknięcia i odkształcenia w drewnie, zalecamy złożenie płytek tarasowych przed pierwszym śniegiem w suchym i chronionym miejscu.

Utilizacja opakowania

Opakowanie jest wykonane z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można oddać do ponownego wykorzystania.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

SI Priročnik za uporabo

Navodilo: V primeru manjkajočega ali poškodovanega dela se obrnite na prodajalca.

Navodilo: Navodila za montažo plošč s klik sistemom. Plošče se lahko enostavno sestavijo s klik sistemom. Vsaka plošča ima na robovih spojna mesta. Za pritrnitev enostavno na straneh medsebojno prilagodite dve plošči in pritisnite na spojna mesta, da se s klikom zaskočijo.

Navodilo: Talne plošče položite v območjih z zmerno sončno svetlobo in zmernimi, uravnoteženimi temperaturami, da preprečite nastanek plesni in krivljenje talnih plošč. Ob straneh zagotovite najmanj 1,5 cm razmika od vseh sten, balkonskih ograj ali drugih fiksno pritrjenih predmetov.

Za podlago priporočamo gladko in ravno betonsko površino.

Zagotoviti je treba, da je podlaga povsem suha. Na podlagi mora biti zato urejena ustrezna zaporna plast.

Zagotovljena morata biti zadosten odtok vode (padec najm. 2-3%) in prezračevanje z zadnje strani.

Ne polagati na podlagah, kjer se zbira voda! Ne polagajte na prod, drobir, pesek, trato ali podobne podlage!

Ne uporabljajte stranskih omejitev (talne letve, obloge itd.), ki preprečujejo zadostno prezračevanje.

Ploščice na klik je dovoljeno brez prekinitve položiti na največjih površinskih enotah 10 oz. 15 m² (glede na oglato ali podolgovato obliko terase). Pri večjih terasah je treba posamezne površinske enote ločiti s prezračevalnimi rešetkami oz. žlebovi, da zagotovite zadostno prezračevanje terase.

Materiala ne izpostavljajte prekomernim statičnim obremenitvam.

Navodila za nego lesenih plošč

Za ohranitev prvotnega izgleda priporočamo ustrezno nego plošč vsaj enkrat na leto oz. takoj, ko začne lesena površina bledeti:

- Z blago milno raztopino očistite plošče s ščetko vzdolž lesnih žil, da odstranite prah in umazanijo.
- Izperite z veliko količino čiste vode.
- Po potrebi lahko les tudi previdno pobrusite z izredno finim brusnim papirjem.
- Za zaščito in nego lesa uporabite olje za nego vrtnega pohištva, laneno ali tikovo olje. Novo sredstvo vedno preskusite na neopaznem mestu.
- Če so plošče vseskozi na prostem, je potrebno postopek ponoviti na vsake 2-3 mesece.

V agresivnih pogojih bo morda potrebno postopek nege izvajati še bolj pogosto.

Navodilo: Upoštevajte, da se lahko leseni izdelki precej spremenijo, če so trajno izpostavljeni vremenskim vplivom, kot je sončno obsevanje in dež. Pride lahko do razpok in tudi do manjših deformacij. To je povsem normalno in na noben način ne poslabša kakovosti izdelka. Za ohranitev prvotnega izgleda priporočamo ustrezno nego plošč vsaj enkrat na leto oz. takoj, ko začne lesena površina bledeti. Ker sneg povzroča razbarvanje, razpoke in deformacije v lesu, priporočamo, da plošče za teraso pred prvim snegom shranite na suhem in zaščitenem mestu.

Odstranjevanje embalaže

Embalažo sestavljajo karton in ustrezno označeni plastični deli, ki se lahko predelajo za ponovno uporabo.

– Te materiale odstranite za ponovno predelavo.

HU Használati utasítás

Megjegyzés: Ha egyes alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, kérem, forduljon az eladóhoz.

Megjegyzés: A bepattanó rendszerű padlólap szerelési útmutatója. A padlólapokat a bepattanó rendszerrel egyszerűen lehet egymásba illeszteni. Minden padlólap élein vannak összekötő helyek. A rögzítéshez egyszerűen illeszen két padlólapot az oldalával egymáshoz, majd addig nyomja az összekötő helyeket, amíg azok bepattannak.

Megjegyzés: A vetemedés és a penészedés elkerülése végett fektesse a padlólapokat olyan helyre, ahol szerényebb a napfény és a hőmérséklet kiegyenlített. Kérem ügyeljen arra, hogy minden falhoz, erkély korláthoz vagy egyéb, szilárdan beépített tárgyhoz legalább 1,5 cm-es oldaltávolságot tartson.

Alapozásnak sima, egyenes betonfelületet javasolunk.

Gondoskodni kell, hogy az alap legyen teljesen száraz. Ennek megfelelően az alapot egy záróréteggel el kell látni.

Biztosítani kell a megfelelő vízfolyást (legalább 2-3%-os esés) és hátsó szellőzést.

Nem szabad a vizet raktározó alapokra lefektetni!

Ne fektessen kavicsra, zútottkőre, homokra, gyepre vagy hasonló alapokra!

Ne alkalmazzon oldalsó korlátozásokat (lábléceket, falburkolatot, stb.), mivel ezek akadályozzák a kielégítő szellőzést.

A Click rendszerű burkolólapokkal maximum 10 ill. 15 m² felületi egységeket lehet lefedni (a négyszögletes vagy a hosszú teraszformának megfelelően). Nagyobb teraszoknál az egyes felületi egységeket szellőzőrácsokkal ill. víztelenítő csatornákkal kell elválasztani, hogy a terasz megfelelő háttérszellőzése biztosított legyen.

Az anyagot ne tegye ki túlzott statikus terhelésnek.

Gondozási tanácsok a fa padlólapokhoz

Az eredeti megjelenés megtartásához javasoljuk, hogy a padlólapjait évente egy vagy több alkalommal, vagy amikor a fa felülete elkezd kiháványodni:

- A por és szennyezés eltávolításához kefélje végig a faerezete mentén egy gyenge mosószeres vízzel.
- Tiszta vízzel alaposan öblítse le.
- Szükség szerint kezelheti a fát egy extra-finom-ságú csiszolópapírral is.
- A fa védelmére és gondozására használjon kerti bútorokhoz való gondozó olajat, len-, vagy "teak" olajat. Először mindig egy kevésbé szem előtt lévő helyen próbálja ki.
- Ha a padlólap tartósan a szabadban marad, a kezelést 2-3 havonta meg kell ismételni.

Agresszív körülmények között a gondozásra még gyakrabban is szükség lehet.

Megjegyzés: Kérem ügyeljen arra, hogy a fa termékek jelentősen megváltozhatnak, ha folyamatosan az időjárás, az eső és a napfény éri őket. Repedések és kisebb vetemedés is keletkezhetnek. Ez normális és a termék minőségét semmilyen mértékben sem rontja le.

Az eredeti kinézet megtartásához ajánlatos a padlólapjait évente egy vagy több alkalommal gondozni, vagy amikor a fa felülete elkezd kiháványodni.

Mivel a hó a fában színváltozást, repedéseket és vetemedést okoz, ajánlatos a terasz padlólapjait az első hó leesése előtt egy száraz és védett helyen tárolni.

A csomagolás kezelése hulladékként

A csomagolás kartonpapírból és megfelelően megjelölt műanyagokból áll, amelyek újrahasznosíthatók.

– Ezeket az anyagokat juttassa el az újrahasznosító helyekre.

BA/HR Priručnik za upotrebo

Napomena: Ako kakav dio nedostaje ili je oštećen, molimo obratite se na vašeg trgovca.

Napomena: Montažno uputstvo pločice sa sistemom klika. Pločice se mogu jednostavno staviti jedna u drugu koristeći sistem klika. Svaka pločica ima mjesta za spajanje na ivicama. Za fiksiranje jednostavno dvije pločice na stranama staviti jednu na drugu i tako pritisnuti na mjesta za spajanje sve dok ne ulegnu.

Napomena: Pločice poda pomjeriti u područja sa običnim sunčanim svjetlom i normalnm temperatutama, tako da se izbjegava plijesan i kašnjenje. Pripazite na to, da se drži bočno odstojanje od cirka 1,5 cm prema svim zidovima, balkonskim ogradama ili drugim čvrsto ugrađenim objektima.

Mora se osigurati da je površina potpuno suha. U skladu s tim, površinu treba opremiti sa izolacijskim slojem.

Dovoljna odvodnja vode (nagib min. 2-3%) i pozadinska ventilacija mora biti zajamčena.

Nemojte polagati na podloge koje čuvaju vodu! Ne polagati na šljunak, granulat, pijesak, travu ili druge slične podloge!

Nemojte koristiti bočna ograničenja (podne lajsne, oblaganje, itd.) koja sprečavaju dovoljnu ventilaciju.

Pločice za uticanje klik-sistem, mogu se maksimalno kontinuirano polagati na jedinice površine od 10 odnosno 15 m² (odgovarajuće kvadratnom ili duguljastom obliku terase). Za veće terase svaka jedinica površine mora biti odvojena sa ventilacionim rešetkama ili odvodnim kanalima, kako bi se zagaranovala dovoljna pozadinska ventilacija terase.

Ne izlažite materijal prekomjernim statičkim opterećenjima.

Upute za održavanje drvenih pločica

Da bi se održao prvenstveni izgled, mi vam savetujemo, da pločice održavate jedan ili više puta godišnje ili čim površina pločice počinje da blijedi:

- Ribajte sa blagim otopljenjem sapuna uzduž drvenih pjega, da uklonite prljavštinu ili prašinu.
- Čistite sa dovoljno vode.
- Ako je potrebno, i isto tako možete drvo pažljivo obraditi sa posebno finim drvenim pirom.
- Za zaštitu i njegu drveta koristite ulje za vrtlarski namještaj, laneno ulje ili ulje od tikovine. Pokušajte uvijek prvo na nekom neprimjetnom mjestu.
- Ako ta pločica ostane stalno na slobodnom, onda se to obrađivanje treba ponavljati svaka 2-3 mjeseca.

Kod agresivnih uslova možda će biti potrebna češća njega.

Napomena: Molimo obratite pažnju, da se drveni proizvodi mogu znatno promjenuti, kada se stalno izlažu na sunce ili kišu. Pukotine i isto tako lagane deformacije mogu da nastanu. One su normalne i ne smanjuju kvalitetu proizvoda.

Da bi se održao prvenstveni izgled, mi vam savetujemo, da pločice održavate jedan ili više puta godišnje ili čim površina pločice počinje da blijedi.

Pošto snijeg prouzrokuje gubitak boje, pukotine i deformacije u drvetu, mi preporučujemo da se pločice na terasi prije prvog snijega stave na suho i zaštićeno mjesto.

Zbrinuti ambalažu

Pakovanje se sastoji od kartona i odgovarajuće označenih plastičnih materijala, koji se mogu reciklirati.

– Te materijale dostavite za ponovnu uporabu.

RU Руководство по эксплуатации

Указание: В случае отсутствия или повреждения какой-либо детали обратиться к продавцу.

Указание: Руководство по монтажу плитки с системой защелкивания. Плитки можно плотно соединять между собой простой системой защелкивания. Каждая плитка имеет места соединений на кромках. Для фиксации просто положите две подходящие по сторонам плитки друг на друга и затем нажмите на места соединений до их защелкивания.

Указание: Керамические плитки для пола на участках с умеренным солнечным светом и сбалансированными умеренными температурами необходимо укладывать так, чтобы избежать образования плесени и коробления напольных керамических плиток. Необходимо следить за тем, чтобы поддерживать миним. интerval в 1,5 см для всех стен, перил балконов или других прочно закрепленных объектов.

Мы рекомендуем использовать в качестве основания прямую гладкую бетонную поверхность.

Внимание! Основание должно быть абсолютно сухим. Следовательно, на него необходимо нанести гидроизоляционный слой.

Должны быть обеспечены достаточный сток воды (мин. уклон 2-3%) и вентиляция.

На прокладывать на основаниях, накаливающих воду!

Не производить укладку на гальку, щебень, песок, газон или подобные основания!

Не использовать боковых ограничителей (плнтуса, обшивка и т. д.), препятствующих достаточной вентиляции.

Разъемное (модульное) напольное покрытие можно укладывать без проемов (сплошь) на участок площадью максимум 10 – 15 кв. метров (соответственно квадратной или прямоугольной форме террасы). На больших террасах каждый отдельный участок должен быть разделен вентиляционными решетками или дренажными каналами, чтобы обеспечить достаточную вентиляцию террасы.

Не подвергать материал чрезмерным статическим нагрузкам.

Рекомендации по уходу за деревянными террасными плитками

Чтобы сохранить первоначальный вид, мы рекомендуем Вам ухаживать за Вашей плиткой один или несколько раз в год или как только деревянная поверхность начнет обесцвечиваться:

- Очистить плитку щеткой с мягким мыльным раствором вдоль текстуры древесины, чтобы удалить пыль или грязь.
- Промыть большим количеством чистой воды.
- В случае необходимости, можно также осторожно обработать древесину наждачной шкуркой высшего качества.
- Для защиты и ухода за древесиной использовать масло по уходу за садовой мебелью, льняное или тиковое масло. Сначала всегда необходимо попорбовать на незаметном месте.
- Если плитка длительное время остается на открытом воздухе, необходимо повторять обработку каждые 2 – 3 месяца.

При агрессивных условиях для ухода может потребоваться еще более частая обработка.

Указание: Обратите внимание на то, что изделия из древесины могут значительно меняться, если они подвергаются длительному воздействию таких погодных условий, как солнце или дождь. Могут появляться трещины и даже небольшие деформации. Они считаются нормальными и никоим образом не снижают качество изделия.

Чтобы сохранить первоначальный вид, мы рекомендуем Вам ухаживать за Вашей плиткой один или несколько раз в год или как только деревянная поверхность начнет обесцвечиваться.

Так как снег вызывает обесцвечивание, трещины и деформации в древесине, мы рекомендуем перед первым снегом хранить террасные плитки в сухом и защищенном месте.

Утилизация упаковки

Упаковка изготовлена из картона, а также из определенным образом промаркированных пластмасс, которые впоследствии могут быть переработаны для вторичного использования.

– Необходимо передать эти материалы для вторичного использования.

Информация о гарантии и сроке службы узакана на маркировке упаковки продукции. Информация о дате изготовления узакана на товаре. Информацию о стране происхождения смотрите на маркировке упаковки продукции. НЕ ПОДЛЕЖИТ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ СЕРТИФИКАЦИИ И ДЕКЛАРИРОВАНИЮ СООТВЕТСТВИЯ

GR Οδηγίες χρήσης

Υπόδειξη: Εάν ένα από τα εξαρτήματα λείπει ή είναι ελαττωματικό, απευθυνθείτε στον πωλητή.

Υπόδειξη: Οδηγίες συναρμολόγησης πλακιδίου με σύστημα κομπώματος. Τα πλακάκια μπορούν να συνδεθούν το ένα με το άλλο μέσω ενός απλού συστήματος εύκατατες θερμοκρασίες, για να αποφύγετε τη μόχλα και την παραμόρφωση στα πλακάκια δαπέδου. Λάβετε υπόψη ότι πρέπει να τηρηθεί μια πλευρική απόσταση τουλ. 1,5 cm προς όλους τους τοίχους, τα κυκλιόζωματα μπαλκονιών ή άλλα σταθερά τοποθετημένα αντικείμενα.

Συνιστούμε μια λεία, επίπεδη επιφάνεια μετετών ως υπόστρωμα.

Υπόδειξη: Τοποθετήστε τα πλακάκια δαπέδου σε περιοχές με ηλιακό φως για τη συναρμολόγηση και σε ισορροπημένες εύκατατες θερμοκρασίες, για να αποφύγετε τη μόχλα και την παραμόρφωση στα πλακάκια δαπέδου. Λάβετε υπόψη ότι πρέπει να τηρηθεί μια πλευρική απόσταση τουλ. 1,5 cm προς όλους τους τοίχους, τα κυκλιόζωματα μπαλκονιών ή άλλα σταθερά τοποθετημένα αντικείμενα.

Συνιστούμε μια λεία, επίπεδη επιφάνεια μετετόν ως υπόστρωμα.

Πρέπει να διασφαλιστεί ότι το υπόστρωμα είναι απολύτως στεγνό. Στο υπόστρωμα πρέπει να τοποθετηθεί αντίστοιχα μια στεγανωτική επικάλυψη.

Πρέπει να διασφαρίζετε την επαρκή δυνατότητα διαφυγής του νερού (ελάχ. κλίση 2-3%) και αερισμού πίσω.

Μην κάνετε τοποθέτηση σε υδρόφιλα υποστρώματα!

Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε χαλκία, ψηφίδες, άμμο, γρασιδί ή παρόμοια υποστρώματα!

Μη χρησιμοποιείτε πλευρικούς περιορισμούς (σθαβετί, επικαλύψεις κ.λπ.), οι οποίοι εμποδίζουν τον επαρκή εξαερισμό.

Τα κομπωτά πλακάκια μπορούν να τοποθετούνται ενίαια σε επιφάνειες με μέγιστο εμβαδόν από 10 έως 15 m² (ανάλογα σε τετράγωνη ή μακρόστενη βεράντα). Σε μεγαλύτερες βεράντες, οι μεμονωμένες επιφάνειες πρέπει να διαχωρίζονται με πλάσια εξαερισμού ή βαθαίταλικά στρώγγισης, ώστε να διασφαλιστεί ο επαρκής αερισμός πίσω από τη βεράντα.

Μην επιβαρύνετε το υλικό με υπερβολικά φορτία.

Υποδείξεις περιποίησης για ξύλινα πλακάκια

Για να διατηρηθεί η αρχική εξωτερική όψη τους, σας συμβουλεύουμε να περιποιήστε τα πλακάκια σας μία ή περισσότερες φορές το χρόνο ή όταν η ξύλινη επιφάνεια αρχίζει να ξεθωριάζει:

- Βουρσίστε με ένα ήπιο σαπουνόνερο κατά μήκος των ινών του ξύλου, για να αφαιρέσετε τη σκόνη και τη βρωμία.
- Ξεπλύνετε με άφθονο, καθαρό νερό.
- Εάν χρειαστεί, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε με προσοχή στο ξύλο ένα λεπτόκκοκο γυαλόχαρτο.
- Για την προστασία και την περιποίηση του ξύλου χρησιμοποιήστε λάδι περιποίησης για έπιπλα κήπου, λινέλαιο ή λάδι για ξύλο teak. Προσπαθείτε πάντα πρώτα σε ένα διακριτικό σημείο.
- Εάν το πλακάκι παραμένει συνεχώς στο ύπαιθρο, η επεξεργασία πρέπει να επαναλαμβάνεται κάθε 2-3 μήνες.

Σε βαριές συνθήκες ενδέχεται να απαιτείται ακόμα συχνότερη επεξεργασία για την περιποίηση.

Υπόδειξη: Λάβετε υπόψη ότι τα ξύλινα προϊόντα ενδέχεται να τροποποιηθούν σημαντικά, όταν εκτίθενται συνεχώς στις καιρικές συνθήκες, όπως στον ήλιο και τη βροχή. Μπορεί να προκύψουν ρωγμές, καθώς και μικρές παραμορφώσεις. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επηρεάζει σε καμία περίπτωση αρνητικά την ποιότητα του προϊόντος.

Για να διατηρηθεί η αρχική εξωτερική όψη τους, σας συμβουλεύουμε να περιποιήστε τα πλακάκια σας μία ή περισσότερες φορές το χρόνο ή όταν η ξύλινη επιφάνεια αρχίζει να ξεθωριάζει.

Επειδή το χιόνι προκαλεί αποχρωματισμό, ρωγμές και παραμορφώσεις στο ξύλο, σας συνιστούμε πριν από το πρώτο χιόνι να αποηκεύετε τα πλακάκια βεράντας σε ένα στεγνό και προστατευμένο μέρος.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

– Διαθέστε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

NL Handleiding

Aanwijzing: Als een van de onderdelen ontbreekt of is beschadigd, moet u zich wenden tot de verkoper.

Aanwijzing: Montagehandleiding tegel met kliksysteem. De tegels kunnen gemakkelijk in elkaar worden gevoegd met het kliksysteem. Elke tegel heeft verbindingspunten aan de randen. Om te bevestigen simpelweg twee tegels aan de randen passend op elkaar leggen en op de verbindingspunten drukken tot deze vastkliikken.

Aanwijzing: Vloertegels en bereiken met gematigd zonlicht en gelijkmatige gematigde temperaturen plaatsен, om schimmel en scheefftrekken van de vloertegels te vermijden. Let erop dat er een afstand van 1,5 cm wordt gerespecteerd ten opzichte van muren, balkonballustrades of andere gemonteerde voorwerpen.

Wij adviseren een gladde effen betonnen bodem als ondergrond. De ondergrond moet gegarandeerd droog zijn. Overeenkomstig moet de ondergrond met een keerlaag zijn uitgerust.

Voldoende waterafvoer (verhang min. 2-3%) en ventilatie moeten gegarandeerd zijn.

Niet op wateraccumulerende ondergronden leggen!

Niet op grind, fijne steentjes, gras of dergelijke ondergrond leggen.

Geen begrenzingen aan de zijkant (sokkelrails, blindinger etc.) gebruiken die een afdoende ontluchting verhinderen.

De klik-tegels mogen uitsluitend op oppervlakte-eenheden van max. 10 of 15 meter (overeenkomend met een vierkant of langwerpig terras) worden gelegd. Bij grotere terrassen moeten de afzonderlijke oppervlakte-eenheden met ventilatieroosters of afvoerkanalen worden gescheiden, zodat het terras voldoende wordt geventileerd.

Het materiaal niet blootstellen aan overmatige statische belasting.

Onderhoudsinstructies voor houttegels

Om het oorspronkelijke uitzicht te bewaren, raden wij u aan, uw tegels één of meerdere keren per jaar te onderhouden zodra het houtoppervlak begint af te bleken:

- Borstel met een milde zeepoplossing langs de houtnerven om stof of vuil te verwijderen.
- Spoel royaal met klaar water.
- Indien nodig, kunt u het hout ook voorzichtig met extra fijn schuurpapier behandelen.
- Voor de bescherming en verzorging van het hout gebruikt u een voedende olie voor tuinmeubels, lijnolie of teakolie. Probeer het steeds eerste uit op een onopvallende plaats.
- Als de tegel voortdurend aan de open lucht is, moet de behandeling om de 2-3 maanden worden herhaald.

Bij agressieve omstandigheden kan frequentere behandeling ter bescherming nodig zijn.

Aanwijzing: Let erop dat houtproducten kunnen veranderen, als ze voortdurend aan de weersomstandigheden zoals regen en zon zijn blootgesteld. Scheuren en kleine vervormingen kunnen verschijnen. Dit is normaal en verminderen op geen enkele manier de kwaliteit van het product.

Om het oorspronkelijke uitzicht te bewaren, raden wij u aan, uw tegels één of meerdere keren per jaar te onderhouden zodra het houtoppervlak begint af te bleken.

Omdat sneeuw de ontkleuring, scheuren en vervorming van het hout versnellen, raden we aan om de terrastegels voor de eerste sneeuw op een droge en beschermde plaats te bewaren.

Verpakking verwijderen

De verpakking bestaat uit recyclebaar karton en overeenkomstig aangegeven recycleerbare kunststoffen.

– Gooi dit materiaal bij recycleerbaar afval.

SE Bruksanvisning

Obs: Om någon del saknas eller är skadad ber vi dig kontakta försäljaren.

Obs: Montageringsanvisning för golvplattor med klicksystem. Plattorna fogas enkelt in i varandra med ett klicksystem. Varje platta har fogställen i kanterna. För att fixera lägger man helt enkelt två plattor med sidorna på varandra och trycker på fogställena tills de klickar fast.

Obs: Golvplattorna ska läggas i områden med måttligt solljus samt jämn och lagom temperatur. På så sätt undviks mögel och distorsion. Se till att sidoavståndet till väggar, balkongräcken eller andra fast installerade föremål är minst 1,5 cm.

Vi rekommenderar en glatt, jämn betongyta som underlag.

Underlaget måste vara helt torrt. Vid behov ska underlaget förses med ett spårskikt.

Tillräcklig vattendränering (fall min. 2-3%) och ventilering måste säkerställas.

Ska inte läggas på vattenlagrande underlag!

Får ej läggas på grus, stenskrävor, sand, gräsmatta eller liknande underlag!

Använd inga sidobegränsningar (sokkelister, paneler etc.) som förhindrar tillräcklig ventilation.

Plattorna får läggas genomgående på ytor på max 10 resp. 15 m² (motsvarade en kvadratisk eller längsgående terrassform). För större terrasser måste de enskilda ytenheterna delas av med ventilationsgaller resp. dräneringsrännor för att en tillräcklig ventilering av terrassen ska kunna säkerställas.

Materialet får inte utsättas för alltför kraftig statisk belastning.

Skötsel av träplattor

För att plattorna ska bevara sitt ursprungliga utseende rekommenderar vi att du underhåller dem minst en gång per år eller så fort träytan börjar blekna.

- Borsta med en mild såplösning i ådringsriktningen för att ta bort damm eller smuts.
- Spola därefter med rent vatten.
- Vid behov kan du även slipa trämaterialet försiktigt med extrafint sandpapper.
- Använd en vårdande olja för trädgårdsmöbler, linolja eller teakolja för att skydda och vårda träet. Testa alltid först på ett område som inte syns.
- Om plattorna är permanent utomhus, ska behandlingen upprepas var annan till var tredje månad.

Vid aggressiva omgivningsvillkor kan behandlingen ske ännu oftare.

Obs: Tänk på att träprodukter påverkas kraftigt av att ständigt vara utsatta för väderförhållanden som solljus eller regn. De kan spricka eller deformeras. Detta är normalt och försämrar inte på något sätt produktens kvalitet.

För att produkten ska bevara sitt ursprungliga utseende rekommenderar vi att du underhåller den minst en gång per år eller så fort träytan börjar blekna.

Snö orsakar missfärgningar, sprickor och deformation av trämaterialet, därför rekommenderar vi att du lagrar terrassplattorna på ett torr och väl skyddad plats innan den första snön faller.

Bortskaffa förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plaster som kan återvinnas.

– Lämnna dessa material för återvinning.

FI Käyttöohje

Huomautus: Jos jokin osa puuttuu tai on viallinen, ota yhteyttä myyjään.

Huomautus: Lukkoponttilaattojen asennusohje. Laatat voidaan yhdistää toisiinsa helposti klikkaamalla. Jokaisen laatan sivuilla on liitoskohta. Kiinnitä kaksi laattaa helposti asettamalla niiden sivut sopivasti toisiinsa ja paina liitoskohtia, kunnes ne napsahtavat kiinni.

Huomautus: Asenna lattialaatat alueille, jotka saavat kohtuullisesti auringonvaloa ja joilla on kohtuulliset lämpötilat homeen muodostumisen ja lattialaattojen käyrystymisen välttämiseksi. Varmista, että kaikkiin seiiniin, parvekaiteisiin tai muihin kiinteisiin rakennelmiin jää vähintään 1,5 cm:n väli. Suosittelemme alustaksi tasaista ja vaakasuoraa betonipintaa.

On varmistettava, että alusta on täysin kuiva. Siten alustassa tulee olla läpäisemätön kerros.

Veden riittävä valumismahdollisuus (kaltevuus väh. 2–3%) ja taustan ilmanvaihto on varmistettava.

Älä asenna vettä imeville alustoille!

Älä asenna soralle, hiekalle, nurmikolle tai samantapaisille alustoille!

Älä käytä sivusteitä (sokkeliistoja, verhouksia jne.), jotka estävät riittävän ilmanvaihdon.

Lukkoponttilaatat saa asentaa yhtenäisesti korkeintaan 10 tai 15 m²:n pintaosuuksille (terassin neliömäisestä tai pitkittäisestä muodosta riippuen). Suuremmilla terasseilla täytyy yksittäiset pintaosuudet erottaa ilmanvaihtoriitillä tai vedenpoistourilla, jotta terrassin taustan riittävä ilmanvaihto on taattu.

Älä altista materiaalia koville staattisille rasituksille.

Puulaattojen hoito-ohjeet

Alkuperäisen ulkonäön säilyttämiseksi suosittelemme, että laattoja hoidetaan yhden tai useamman kerran vuodessa tai heti, kun puun pinta alkaa haalistua:

- Poista pöly tai lika harjaamalla miedolla saippualluoksella puun syitä pitkin.
- Huuhtele runsaalla puhtaalla vedellä.
- Voit myös tarvittaessa käsitellä puuta varovasti erittäin hionolla hiekkapaperilla.
- Käytä puun suojaamiseen ja hoitoon puutarhahuonekalujen hoitoöljyä, pellava- tai tiikkiöljyä. Kokeile sitä ensin pillossa olevassa paikassa.
- Jos laatat ovat jatkuvasti ulkona, käsittely tulee toistaa 2–3 kuukauden välein.

Rankissa olosuhteissa hoito täytyy mahdollisesti suorittaa vieläkin useammin.

Huomautus: Ota huomioon, että puutuotteet voivat muuttua huomattavasti, kun ne altistuvat jatkuvasti sääolosuhteille, kuten auringonpaisteelle ja sateelle. Myös halkeamat ja pienet muodonmuutokset ovat mahdollisia. Se on normaalia eikä heikennä tuotteen laatua.

Alkuperäisen ulkonäön säilyttämiseksi suosittelemme, että laattoja hoidetaan yhden tai useamman kerran vuodessa tai heti, kun puun pinta alkaa haalistua: Koska lumi aiheuttaa puuhun haalistumia, halkeamia ja muodonmuutoksia, suosittelemme, että terrassilaatat varastoidaan ennen ensimmäistä lumisadetta kuivaan ja suojattuun paikkaan.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus koostuu pahvilaatikosta ja vastaavasti merkityistä muoviosista, jotka voidaan antaa kierrätettäväksi.

– Vie nämä materiaalit uudelleenkäytettäväksi.

KAZ Пайдалану бойынша

Нұсқаулық
Нұсқау: Қандай да бір бөлшектің жоқтығы немесе жарамсыздығы жағдайында сатушыға хабарласыңыз.

Нұсқау: Шерту жүйесі бар плиталарды монтаждау бойынша нұсқаулық. Плиталарды бір-біріне қарапайым шерту жүйесі арқылы тығыз қосуға болады. Өрбір плитаның жиегінде қосылуға арналған орны бар. Беріктік үшін жиектері сәйкес келетін екі плитаны бір-біріне жапсарластырып, байланысатын жерлерін шертілген дыбыс шыққанша басыңыз.

Нұсқау: Күн сәулесі көп түсетін және бірқалыпты температура теңдестірілген еден аумағына арналған керамикалық плиталарды зеңнің пайда болуына және еденнің керамикалық плиталарының бүлінуіне жол бермейтіндей қалау керек. Барлық қабырғаларға, балкон қанаттарына және басқа да мықты бекіген нысандар үшін 1,5 см мини-малды аралық сақталуын қадағалау керек. Негіз ретінде тегіс бетондық бетті пайдалануды ұсынамыз.

Назар аударыңыз! Негіз толыққанды құрғақ болуы керек. Демек, оған гидрооқшаулағыш қабат жағылуы керек.

Судың жеткілікт ағызылуы (мин. көлбеу 2-3%) және желдетілу қамтамасыз етілуі керек.

Су жиналатын негіздерде төсеуге болмайды!

Жұмыр тас, қиыршық тас, құм немесе көгал негізді жерлерге төсеуге болмайды!

Жеткілікті түрде желдетуге кедергі болатын бүйірлік шектегіштерді (плинтус, жиектеу және т.б) пайдалануға болмайды.

Бекіткіш плиталарды ең көбі 10 немесе 15 м² аймақта үздіксіз төсеуге болады (шаршы тәрізді немесе узартылған терраса пішініне байланысты). Терраса үлкенірек болған жағдайда, террасаның жеткілікті желдетілуін қамтамасыз ету үшін, бөлек беттік бөліктер желдету торымен немесе ағызу каналдарымен бөлінуі тиіс.

Материалға шамадан тыс статикалық күш қолдануға болмайды.

Ағаш терраса плиталарына күтім жасау бойынша ұсыныстар

Бастапқы сыртқы түрін сақтау үшін, плитаға жылына бір не бірнеше рет немесе ағаш беті түссіздене бастаған кезде күтім көрсетуге кеңес береміз:

- Плитаны қылшақпен және жұмсақ сабынды ерітіндімен сүрек текстурасының бойымен тазартып, шаң мен кірді кетіріңіз.
- Таза судың үлкен мөлшерімен жуып шығыңыз.
- Қажет болған жағдайда, сүректі жоғары сапалы қажақсыдырғымен де ақырындап өңдеуге болады.
- Сүректі қорғау және оған күтім жасау үшін бақша жиһазына күтім жасауға арналған майды, зығыр немесе тик майын пайдалану керек. Алдымен көзге түспейтін жерде қолданып көріңіз.
- Егер плита ұзақ уақыт ашық ауада қалатын болса, өңдеуді әр 2 – 3 ай сайын қайталап тұру керек.

Ауыр жағдайларда күтім жасау үшін одан да жиі өңдеу қажет болуы мүмкін.

Нұсқау: Сүректен жасалған бұйымдарға күн не жаңбыр сияқты ауа райының жағдайлары ұзақ уақыт әсер еткен жағдайда, олардың түрі айтарлықтай өзгеруі мүмкін екендігіне назар аударыңыз. Жарықтар және тіпті шағын деформациялау пайда болуы мүмкін. Бұлар қалыпты болып есептеледі және бұйым сапасын еш жолмен төмендетпейді.

Бастапқы сыртқы түрін сақтау үшін, плитаға жылына бір не бірнеше рет немесе ағаш беті түссіздене бастаған кезде күтім көрсетуге кеңес береміз.

Қар сүректе түссізденуді, жарықтар мен деформациялауды тудыратындықтан, алғашқы қар жаумас бұрын терраса плиталарын құрғақ және қорғалған жерге қоюға кеңес береміз.

Орамды көдеге жарату

Орам картоннан және кейін қайта пайдалану үшін қайта өңделуі мүмкін белгілі бір әдіспен белгіленген пластмассалардан жасалған.

– Бұл материалдарды екінші рет қолдану үшін өткізу қажет.

Кепілдік пен қызмет ету мерзімі туралы ақпарат өнімнің қаптамасындағы таңбаламада көрсетілген. Өндірілген күні туралы ақпарат тауар үстінде белгіленген. Шыққан ел туралы ақпарат өнімнің қаптамасындағы белгілемөде көрсетілген. МІНДЕТТІ СЕРТИФИКАТТАУҒА ЖӘНЕ СӘЙКЕСТІЛІКТІ ЖАРИЯЛАУҒА ЖАТПАЙДЫ

^[1] Art.-Nr. 126773
Euromate GmbH • Emil-Lux-Straße 1 • 42929 Wermelskirchen • GERMANY • Hotline +49 (0) 2196 / 76-3333 • www.euromate.de
Изготовитель/Өндіруші: Евромейт ГмбХ • Эмиль-Люкс-Штр. 1 • 42929 Вермельскирхен • ГЕРМАНИЯ